



အပစ်ပိတ်ခံရခြင်း။

**Punishment**

 Adelheid Marie Bwire

 Melany Pietersen

 Khaing Mrat Thu

 2

 ရခိုင်ဘာသာ rki / English en



တရက်နိမာ မေမေရေ အသီးတိ အများကိုပြုလာ  
ပါရေ။

...

One day, mama got a lot of fruit.



“သမီးရဲ့ ဇာအချိန်လောက် အသီးတိံ စားကတ်ရဖို့လဲ”  
လို့ မိန်းလိုက်တေ။ “အသီးတိံကို ညဇာဖက်ရောက်ကေ  
စားဖို့” လို့ မေမေက ပြောလိုက်ရေ။

...

“When can we have some fruit?” we ask. “We  
will have the fruit tonight,” says mama.



အကျွန်ုပ် အစ်ကို ရာဟင်က လောဘကံပြုပါရေ။ အသီး  
တိုင်းကို စားပါရေ။ သူ့အသီးတံ တဝ အများကံပြု  
စားပါရေ။

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the  
fruit. He eats a lot of it.



အကျွန်ုပ် မောင်ချကော “ရာဟင် အပိုင်လုပ်ထားရလေး  
ဆိုတာ ကြည့်ခလေ့ဇမ်” လို့ “ အော်လိုက်ရေ။ ရာဟင်က  
တပျင်းဆိုးပဲြကော တကိုယ်ကောင်းဆန်စွာရာမလား  
လို့ အကျွန်ုပ်ပြောလိုက်ပါရေ။

...

“Look at what Rahim did!” shouts my little  
brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.



မေမေက ရာဟင်ကို တဝမာန်ပါလားခရေ။

...

Mother is angry with Rahim.



အကျွန်ုပ်တို့ အားလုံးလေ့ ရာဟင်ကို မာန်ပါကတ်ရေ။  
ယေကေလေ့ ရာဟင်ကတော့ စိတ်မကောင်းမဖဖြစ်။

...

We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.



အကျွန်မောင်ချကော “ရာဟင်ကို အပဖြ်မပီးလား” လို့  
မိန်းလိုက်တော။

...

“Aren’t you going to punish Rahim?” asks little  
brother.





မေမေက “ရာဟင်” သား,မင်း နောက်ခါ နောင်တရလာ  
လိမေ” လို့ သတိပေးရေ။

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.



ရာဟင် ကောင်းမင်မကပြီ ဖျားလာပါရေ။

...

Rahim starts to feel sick.



ရာဟင်က “သားဝမ်းတိ တဝနာရေ” လို့ တိုင်းတိုင်းချပပြောပါရေ။

...

“My tummy is so sore,” whispers Rahim.



မေမေက အေပိုင်မျိုးဖဖြဲလာဖို့စွာကို သိပိးသား  
ဖဖြဲတေ။ အသီးတံက ရာဟင်ကို အ ပဖြဲပီးနိပါယာ။

...

Mama knew this would happen. The fruit is  
punishing Rahim!



နောက်ပိုင်းမှာ ရာဟင်ရေ အကျွန်ရဲ့ကို တောင်းပန်ရေ  
လို့ ပြောလာပါရေ။ သူက ငါအေပိုင်မျိုးတခါလေ့ မလှ  
ပ်ယာလို့ ကတိပီးပါရေ။

...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.



# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

အပူပိးဒ်း။

## Punishment

 Adelheid Marie Bwire

 Melany Pietersen

 Khaing Mrat Thu (rki)

